

ZHENG
NENGLIANG

根据教育部最新版《全日制义务教育语文课程标准》编写

列那狐的故事

原著◎(法国)季诺夫人

彩图注音版



小学新课标正能量阅读书系



吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

...彩图注音版...

小学新课标正能量阅读书系

列那狐的故事

LE ROMAN DE RENART

原著◎(法国)季诺夫人 改编◎郑世明



与经典同行，提升阅读正能量 ★ 与大师为伍，领略名著真魅力

吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位 · 长春 ·



图书在版编目(CIP)数据

列那狐的故事 / (法) 季诺夫人 (Gillo, M.H.) 著 ;

郑世明编. -- 长春 : 吉林美术出版社, 2013.12

(小学新课标正能量阅读书系)

ISBN 978-7-5386-8023-2

I. ①列… II. ①季… ②郑… III. ①童话—法国—

近代—缩写 IV. ①I565.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 282313 号

小学新课标正能量阅读书系

列那狐的故事

原 著	(法国) 季诺夫人
改 编	郑世明
出 版 人	赵国强
选题策划统筹	功 一
责 任 编 辑	马 杰
责 任 校 对	沈蓓蕾
设计制作	 720mm×1000mm 1/16
开 本	720mm×1000mm 1/16
字 数	80 千字
印 张	9
版 次	2014 年 1 月第 1 版
印 次	2014 年 1 月第 1 次印刷

出 版	吉林美术出版社
发 行	吉林美术出版社 吉林大成图文文化传播有限责任公司
地 址	长春市人民大街 4646 号
邮 编	130021
电 话	0431-86037809/0431-81153894
网 址	www.jlmspress.com
印 刷	莱芜市新华印刷有限公司

ISBN 978-7-5386-8023-2

定价: 16.90 元

小学新课标正能量阅读书系

目录·列那狐的故事·

CONTENTS



列那狐的诞生	006
列那的亲戚朋友	011
狗熊偷蜂蜜	013
列那偷羊腿	019
老狼反击	025
列那狐偷鱼	029
老狼剃头	035
老狼捉鱼	039
狐狸和乌鸦	045
列那与山雀	048
香肠争夺战	054

断尾猫.....	063
巧计捉鹭鸶.....	070
落井与升天.....	073
列那斗猎人.....	080
老狼的报复.....	085
列那骗公鸡.....	092
草地上的惨剧.....	100
控告列那狐.....	104
钦差大臣.....	110
列那申辩.....	117
宝 藏.....	120
茂柏渡之战.....	128
列那救国王.....	133
列那的死.....	140

ZHENG
NENGLIANG

根据教育部最新版《全日制义务教育语文课程标准》编写

列那狐的故事

原著◎(法国)季诺夫人

彩图注音版



联合
推荐

小学新课标正能量阅读书系



吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

ZHENG NENGLIANG

五星级绿色阅读

小学新课标正能量阅读书系

安徒生童话
格林童话
木偶奇遇记
伊索寓言
尼尔斯骑鹅旅行记
水孩子
绿山墙的安妮
小鹿斑比
柳林风声
小飞侠彼得·潘
童年
秘密花园
爱丽丝漫游奇境记
红楼梦
西游记
三国演义
水浒传
成语故事
八十天环游地球
海底两万里
昆虫记
爱的教育
列那狐的故事
鲁滨孙漂流记
绿野仙踪
假如给我三天光明
洋葱头历险记
一千零一夜
稻草人
宝葫芦的秘密

选题策划统筹◎功一
责任编辑◎马杰



绿色印刷产品

扫描二维码
书讯早知道



上架指南：少儿文学

ISBN 978-7-5386-8023-2



定价：16.90 元

...彩图注音版...

小学新课标正能量阅读书系

列那狐的故事

LE ROMAN DE RENART

原著◎(法国)季诺夫人 改编◎郑世明



与经典同行，提升阅读正能量 ★ 与大师为伍，领略名著真魅力

吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位 · 长春 ·

小学新课标正能量阅读书系

目录·列那狐的故事·

CONTENTS



列那狐的诞生	006
列那的亲戚朋友	011
狗熊偷蜂蜜	013
列那偷羊腿	019
老狼反击	025
列那狐偷鱼	029
老狼剃头	035
老狼捉鱼	039
狐狸和乌鸦	045
列那与山雀	048
香肠争夺战	054

断尾猫.....	063
巧计捉鹭鸶.....	070
落井与升天.....	073
列那斗猎人.....	080
老狼的报复.....	085
列那骗公鸡.....	092
草地上的惨剧.....	100
控告列那狐.....	104
钦差大臣.....	110
列那申辩.....	117
宝 藏.....	120
茂柏渡之战.....	128
列那救国王.....	133
列那的死.....	140



liè nà hú de dàn shēng 列那狐的诞生

yà dāng hé xià wá běn lái zài tiān guó de yī diàn yuán lǐ kuài lè de shēng
亚当和夏娃本来在天国的伊甸园里快乐地生

huó zhe dàn xià wá dīngshàng le yuánzhōng de jìn guǒ bù jiǔ hòu zài shé
活着。但夏娃盯上了园中的禁果，不久后，在蛇

de yǐn yòu xià tā tōu chī le jìn guǒ tā bǎ jìn guǒ tóng yà dāng fēn xiǎng
的引诱下，她偷吃了禁果。她把禁果同亚当分享，

hái yǐ wéi zì jǐ shì yī gè hǎo qī zǐ ne
还以为自己是一个好妻子呢。

shàng dì fēi chángshēng qì bǎ tā men gǎn chū le yī diàn yuán cóng
上帝非常生气，把他们赶出了伊甸园。从

cǐ tā men biàn chéng le dà dì shàng zuì zǎo de rén lèi
此，他们便成了大地上最早的人类。

chén shì jiān de yà dāng hé xià
尘世间的亚当和夏

wá shì zì yóu zì zài de suǒ yǐ
娃是自由自在的，所以

gāng kāi shǐ tā men hái shì fēi cháng
刚开始他们还是非常

gāo xìng de
高兴的。

méi duō jiǔ tā men
没多久他们

jiù fā xiàn guǎn shù méi yǒu
就发现，管束没有

le dàn shàng dì gěi tā men
了，但上帝给他们

de yī qiè hǎo chù yě dōu
的一切好处也都

méi yǒu le
没有了。





zhè tiān yà dāng hé xià wá zuò zài hǎi biān yī fù chóu méi bù zhǎn
这天，亚当和夏娃坐在海边，一副愁眉不展
de yàng zi tā men gāng chī le jǐ zhī bàng kě yī diǎn er yě bù dǐng è
的样子。他们刚吃了几只蚌，可一点儿也不顶饿。

shàng dì hū rán cóng tiān ér jiàng lái dào le tā men miàn qián shuō
上帝忽然从天而降，来到了他们面前，说：

yà dāng wǒ cì gěi nǐ zhè gēn shén bàng nǐ yòng tā jī dǎ shuǐ miàn jiù
“亚当，我赐给你这根神棒，你用它击打水面，就
huì huò dé yī zhī yǒu yòng de dòng wù bù guò qiān wàn bù néng ràng xià wá shǐ
会获得一只有用的动物。不过千万不能让夏娃使
yòng shén bàng luò dào tā shǒu zhōng shì bù huì yǒu hǎo jié guǒ de
用，神棒落到她手中，是不会有好结果的。”

shuō wán shàng dì jiù xiāo shī le yà dāng shǒu lǐ chū xiàn le yī gēn
说完，上帝就消失了，亚当手里出现了一根
yòng zhēn shù zhì chéng de bàng zi
用榛树制成的棒子。

shàng dì de zuì hòu yī jù huà lìng xià wá fēi cháng bù mǎn dàn tā
上帝的最后一句话，令夏娃非常不满，但她

hái shì xiǎng kàn kan zhè shén bàng
还是想看看这神棒

dào dǐ yǒu shén me wēi lì
到底有什么威力。

tā lián shēng cuī cù yà
她连声催促：“亚

dāng nǐ kuài qù dǎ
当，你快去打

shuǐ a
水啊！”

yà dāng ná zhe
亚当拿着

shén bàng yòng lì xiàng shuǐ
神棒用力向水

miàn dǎ qù shuǐ huā
面打去，水花





sì jiàn yī zhī mǔ mián yáng hé xiǎo yáng gāo chū xiàn le yáng máo kě yǐ yòng
四溅，一只母绵羊和小羊羔出现了。羊毛可以用

lái zuò yī fu yáng hái kě yǐ jī chū nǎi lái zuò chéng gān lǎo hé nǎi yóu
来做衣服，羊还可以挤出奶来做成干酪和奶油。

zhè yàng chī hé chuān jiù dōu jiě jué le
这样，吃和穿就都解决了。

xià wá yě yào dǎ shuǐ yīn wèi tā rèn wéi zì jǐ huì zuò de gèng hǎo
夏娃也要打水，因为她认为自己会做得更好。

yà dāng suī rán méi yǒu wàng jì shàng dì de gào jiè kě shì tā yī xiàng tīng xià
亚当虽然没有忘记上帝的告诫，可是他一向听夏

wá de huà
娃的话。

xià wá yī dǎ shuǐ cóng shuǐ lǐ tiào chū yī zhī láng lái láng pū xiàng
夏娃一打水，从水里跳出一只狼来。狼扑向

mǔ yáng yī kǒu yǎo zhù diǎo zhe jiù pǎo
母羊，一口咬住，叼着就跑。

yà dāng yòu qì yòu jí shuō nǐ kàn yóu yú nǐ de guò shī wǒ
亚当又气又急，说：“你看，由于你的过失，我

men shī qù le yī zhī zhēn guì de dòng wù xiàn zài wǒ men zěn me bàn ne
们失去了一只珍贵的动物。现在我们怎么办呢？”

tā duó huí shén bàng zài yī cì xiàng zhe shuǐ miàn dǎ qù
他夺回神棒，再一次向着水面打去。

huā lā yī shēng shuǐ lǐ yòu mào chū yī zhī dòng wù zhè zhī dòng
“哗啦”一声，水里又冒出一只动物，这只动

wù gēn láng hǎo xiàng shì yī gè yàng zi de
物跟狼好像是一个样子的。

xià wá dé yì de dà xiào shuō bù yào shēng qì le nǐ dǎ chū lái
夏娃得意地大笑说：“不要生气了，你打出来

de dōng xī bìng bù bǐ wǒ de hǎo
的东西并不比我的好！”

rán ér nà dòng wù bìng bù shì yī zhī láng ér shì yī tiáo gǒu
然而那动物并不是一只狼，而是一条狗。

gǒu shàng àn yǐ hòu yī ge jìn er de xiàng yà dāng yáo wěi ba bìng
狗上岸以后，一个劲儿地向亚当摇尾巴，并



tiān tā de shǒu fēi cháng
舔他的手，非常

qīn rè jiē zhe gǒu
亲热。接着，狗

yǔ láng jìn xíng le
与狼进行了

jī liè de bó
激烈的搏

dòu duó huí le
斗，夺回了

mǔ yáng huán gěi
母羊，还给

le yà dāng
了亚当。



xiǎn rán shén bàng luò dào
显然，神棒落到

xià wá shǒu zhōng jiù yī dìng huì rě chū má fan lái suǒ yǐ yà dāng jiù bǎ
夏娃手中，就一定会惹出麻烦来。所以亚当就把

shén bàng cáng le qǐ lái měi cì yòng tā de shí hou dōu fēi cháng jǐn shèn
神棒藏了起来，每次用它的时候，都非常谨慎。

jiù zhè yàng yà dāng huī dòng shén bàng nòng chū le kě yǐ chéng zuò de
就这样，亚当挥动神棒，弄出了可以乘坐的

jùn mǎ huì xià dàn de mǔ jī néng jǐ nǎi de mǔ niú yǐ jí qí tā gè
骏马、会下蛋的母鸡、能挤奶的母牛以及其他各

zhǒng gè yàng yǒu yòng de dòng wù
种各样有用的动物。

kě shì xià wá bù jīn tān xīn hào qí hé rèn xìng ér qiě hěn yǒu
可是，夏娃不仅贪心、好奇和任性，而且很有

yī xiē xiǎo cōng míng tā kāi shǐ liú yì yà dāng měi cì yòng guò shén bàng hòu
一些小聪明。她开始留意亚当每次用过神棒后，

bǎ shén bàng cáng zài nǎ lǐ zhōng yú yǒu yī tiān tā zhǎo dào le shōu cáng shén
把神棒藏在哪里。终于有一天，她找到了收藏神

bàng de dì fang chèn yà dāng bù zài tā yòu ná zhe shén bàng qù dǎ shuǐ
棒的地方。趁亚当不在，她又拿着神棒去打水。



yú shì yī pī yòu yī pī yī qún yòu yī qún yǒu hài de dòng wù mào le
于是，一批又一批、一群又一群有害的动物冒了
chū lái dòng wù men sì sàn pǎo kāi yǐn chū le zhè ge shì jiè shàng de xǔ
出来，动物们四散跑开，引出了这个世界上的许
duō má fan
多麻烦。

yǒu yī tiān xià wá zhèng zài dǎ shuǐ yà dāng huí lái le tā chōng
有一天，夏娃正在打水，亚当回来了。他冲
guò qù xiǎng qiǎng zǒu tā shǒu lǐ de shén bàng kě shì xià wá zhuā de hěn jǐn
过去，想抢走她手里的神棒。可是夏娃抓得很紧，
shuāng fāng dōu bù kěn sōng shǒu liǎng gè rén tóng shí wò zhe bàng zi luàn dǎ jié
双方都不肯松手。两个人同时握着棒子乱打，结
guǒ chǎn shēng le shàn è nán fēn de māo māo de yàng zi shí fēn kě ài xìng
果产生了善恶难分的猫：猫的样子十分可爱，性
gé què fēi cháng kě wù
格却非常可恶。

yà dāng jǐng gào xià wá bù xǔ zài jiē chù shén bàng le
亚当警告夏娃，不许再接触神棒了。

xià wá huǒ mào sān zhàng měng de bǎ shén bàng zhé chéng liǎng jié bìng hěn
夏娃火冒三丈，猛地把神棒折成两截，并狠

hèn de rēng zài hǎi lǐ dùn shí hǎi miàn bō tāo xiōng yǒng hǎi lǐ mào chū
狠地扔在海里。顿时，海面波涛汹涌，海里冒出
le yī zhī qí guài de dòng wù
了一只奇怪的动物。

zhè zhī dòng wù yǒu yī shēn piào liang de máo pí xià wá kàn le lì
这只动物有一身漂亮的毛皮，夏娃看了，立
kè xiǎng dào kě yǐ yòng tā zuò yī tiáo wéi jīn dāng tā zǒu jìn qù zhuō de shí
刻想到可以用他做一条围巾。当她走近去捉的时
hou zhè dòng wù què lěng xiào yī shēng zhuǎn yǎn jiù bù jiàn le
候，这动物却冷笑一声，转眼就不见了。

zhè zhī dòng wù de míng zi jiào liè nà shì shì jiè shàng dì yī zhī hú
这只动物的名字叫列那，是世界上第一只狐

li tā shēng xìng jiǎo huá guǐ jì duō duān zhè shì tā dì yī cì zhuō nòng rén
狸。他生性狡猾，诡计多端，这是他第一次捉弄人。



liè nà de qīn qī péng you 列那的亲戚朋友

liè nà yǒu xǔ duō qīn qī péng you
列那有许多亲戚朋友。

lǎo láng yè sēn gé lún liè nà guǎn tā jiào jiù jiù shí jì shàng tā
老狼叶森格仑，列那管他叫舅舅，实际上他
men yī diǎn er xuè yuán guān xì yě méi yǒu zài dòng wù wáng guó lì yè sēn
们一点儿血缘关系也没有。在动物王国里，叶森
gé lún yǒu nán jué jué wèi tā xìng qíng xiōng hèn dǎn dà bāo tiān dàn yuǎn bù
格仑有男爵爵位，他性情凶狠，胆大包天，但远不
jí liè nà jiǎo huá liè nà ràng tā chī le hěn duō kuī kě tā dōu yǐ wéi
及列那狡猾。列那让他吃了很多亏，可他都以为
shì zì jǐ de yùn qì bù hǎo suǒ yǐ réng jiù hé liè nà fēi cháng yào hǎo
是自己的运气不好，所以仍旧和列那非常要好。

zhū huān gé lán
猪獾格兰

bèi ěr shì liè nà
贝尔，是列那

zhēnzhèng de biǎoxiōng
真正的表兄，

tā yǒu ài rè qíng
他友爱、热情，

kě yǐ shuō shì shì
可以说是世

shàng suǒ yǒu biǎo
上所有表

xiōng de kǎi mó
兄的楷模。

yè sēn gé lún
叶森格仑

de dì dì pǔ lǐ
的弟弟普里





mó gǒu xióng bó lún yě shì liè nà de péng you cǐ wài liè nà de péng
摩、狗熊勃伦，也是列那的朋友。此外，列那的朋
you hái bāo kuò hóu zi kuāng tè luò wū yā tián sī lìng sōng shǔ lú suǒ yě
友还包括猴子匡特洛、乌鸦田斯令、松鼠卢索、野
zhū bō sāng
猪波桑。

cóng mǒu zhǒng yì yì shàng jiǎng shī wáng nuò bó lè shī hòu fēi yàn er
从某种意义上讲，狮王诺勃勒、狮后菲燕儿
fū rén hé tā men de yī xiē dà chén yě shì liè nà de péng you
夫人和他们的一些大臣也是列那的朋友。

huā māo dì bèi ěr tā hé liè nà yī yàng tiān shēng jiǎo huá guǐ jì
花猫蒂贝尔，他和列那一样，天生狡猾，诡计
duō duān tā men jīng cháng dǎ jiāo dao dàn cóng lái jiù bù zhēn chéng
多端。他们经常打交道，但从来就不真诚。

gōng jī xiàng tè gé léi tā cóng bù hé liè nà dǎ jiāo dao
公鸡向特格雷，他从不和列那打交道。

xī shuài luó bài shān què méi shǎng zhì yě tù lǎng pǔ má què tè lù
蟋蟀罗拜、山雀梅赏治、野兔朗普、麻雀特路

012 ēn dōu jìn kě néng hé liè nà bǎo chí jù lí
恩都尽可能和列那保持距离。

liè nà yě yǒu nán jué jué wèi zhù zài mào bǎi dù chéng bǎo li gēn
列那也有男爵爵位，住在茂柏度城堡里，跟
qī zi ài mò lì nà hé hái zǐ men shēng huó zài yì qǐ měi tiān liè nà dōu
妻子艾莫丽娜和孩子们生活在一起。每天列那都
yào cóng chéng bǎo chū fā dào yuǎn chù qù zhǎo chī de tā fēi cháng chán zuǐ
要从城堡出发，到远处去找吃的。他非常馋嘴，
xǐ huan chī měi shí
喜欢吃美食。

wǒ men xià miàn jiǎng de jiù shì guān yú liè nà de gù shì
我们下面讲的就是关于列那的故事。